

# MURASZOMBAT ÉS VIDÉKE

Laptulajdonos a Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: Negyedévre 3 P. félévre 6 P. egész évre 12 P. — HIRDETÉSI ÁRAK: Milliméter soronként 1 hasáb szélességben 20 fillér. A legkisebb hirdetés ára 3 P. Haláleset jelentés, köszönetnyilvánítás és Nyíltér legkisebb ára 20 P.

Főszerkesztő:  
Vitéz LINDVAY (HARTNER) NÁNDOR  
Szerkeszti:  
ifj. SZÁSZ ERNŐ

MEGJELENIK MINDEN PÉNTEKEN.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Muraszombat,  
Horthy Miklós ut 18 szám / Távbeszélőszám 71.  
Kéziratokat nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

XXXVIII. évfolyam. / 23. szám.

ÁRA 24 fillér.

1944. június 2. — Péntek.

## Körszinpadot?

Irta: ifj. Szász Ernő

*Ha hőst akarunk faragni minden magyar emberből, akkor olyan országot kell teremtenünk, amelyben testvéri egység uralkodik, amelyben ember és ember között más különbség nincs, csak az, amit az egyén munkájával, tehetségével és jellemével kiküzdött magának és ami az örök igazság szabályai szerint megilleti. (Vitéz Imrédy Béla.)*

Egyre több oldalról hangzik követelőd az óhaj: teremtsük meg a magyar egységet. A becsületes, tiszta jobboldali erők egységét, mert csak a nagy magyar téiben lobogó picike tűzek összefonódása egy lángba égetheti el mindazt a szennyet, amit a nagy magyar sorsfordulat felszínre vetett és acélozhat tizenhárom és fél millió magyarból a nemzeti közösség jövőjéért önfeláldozóan küzdő hőseket. Egymásratalálást követel a nemzet érdeke a vezetőktől és egymásratalálást követel tőlünk, a közrendű emberektől. Evtizedek büne és társadalmi mulasztása nehezíti ezt. Hiába a vezetők minden jószándéka, új magatartása, új szellemű közrendű emberekre van szükség létrehozásához, mert a közrendű emberek lelki megújulása nélkül szép ábránd maradhat csupán a jobboldali magyar egység, vagy ami még ennél is rosszabb, üres hazugság.

A muravidéki közrendű emberekhez szólunk ezeken a hasábokon hétről-hétre, sürgetjük bennük a lelki megújulást és ha ennek érdekében szükséges, a nyilvánosság ítélszéke elé utaljuk a hibákat, amelyek magyar és magyar őszinte egymásratalálását megakadályozzák. Mert nem születnek meg a mi kis közösségünkben sem az őszinte egység, ameddig nem irtotta ki magából mindenki az önzést, az egyéni haszonkeresést, a közösség érdekének alárendelését a sajátjának, a közéleti könyöklést és törtetést és — ami ezekben a sorokban tollamra kívánkozik — az urhatnámást.

Az urhatnámásról kell írnom, mert nálunk sem érzi mindenki, legalább is még mindig úgy viselkedik, mintha nem érezné, amit Imrédy Béla közgazdasági miniszter oly világos tömörséggel lejezett ki vasárnap Zalaegerszegen: *magyar és magyar ember között más különbség nincs, csak az, amit munkájával, tehetségével és jellemével kiküzdött magának és ami az örök igazság szabályai szerint megilleti.* — A földet megmunkáló gazda, a műhelyek iparososa, a gyárak munkása éppen olyan értékes, éppen olyan megbecsülendő magyar ember, mint a szellemi munkás, ha becsülettel, a nemzeti közösség érdekében dolgozik azon a helyen, ahová a sors őt állította. Mindig ezt hirdetem, mita tollat forgatok, de soha még nem éreztem egymás megbecsülésének olyan égető szükségét, mint most, amikor a jobboldali erők *őszinte egysége* nélkül elbukik.

Hiszem, hogy a jószándék a köze-

ledésre ma már mindenkiben megvan. Hiszem, hogy a mi kis közösségünkben ma már minden józan ember látja, hogy nem az érettségi bizonyítvány adja meg az ember értékét, nem a születés, az állás, vagy a vagyon határozza azt meg, hanem a *becsületes munka, a tehetség és a jellem*, hiszen nem születhetett mindenki selyempárnák között, vagy nem lehetett mindenkiből liskális. Hiszen, ha más nem, hát a nagy magyar belső átalakulás hatása ma már mindenki számára meghozta a hajlandóságot nálunk is *arra a magatartásra*, amit ez a felismerés követel tőle.

Látom azonban azt, hogy ezt a magatartást az urhatnámás korhadt szellemének beidegződött megszokása sokak számára még nehezzé teszi. Látom, hogy sokak még mindig kérdést csinálnak abból, hogy lsten házában egy sorral előbbre, vagy hátrább jut-e nekik hely, hogy a vidék vezető egyéniségeinek jobbán, vagy balján mennek végig az utcán, hogy összejöveteleken, vagy előadásokon hányadik sor hányadik székén ülnek... Különösen ez az utóbbi jelenség az, amely bármennyire nevetséges is, mégis a legszembetűnőbbben, bántón, sőt másokra sértően hangsúlyozza ki a magyar és magyar közötti különbségkeresést, méghozzá kizárólagosan a születés, a vagyon, vagy az állás alapján.

Érdekes, hogy a mozikban mindenki oda ül, ahová helyet kap, vagy ahonét legjobban látja a filmet. Arról még nem hallottam, hogy a mozisok egy előadás előtt táblázatot készítenének a helyekről és kinos pontossággal, *aggodalmaskodó fejtörés és mérlegelés után* megállapítanák, hogy erre a helyre ez ülhet, arra meg csak amaz, utána pedig felkeresnék az első tíz sor közönségét és bocsánatkérő hangon bejelentnék, hogy ime, itt az Önök helye, ami Önöket rangjuk alapján megilleti. A bocsánatkérő hangot azért használják, hogy ezzel mindjárt érzékeltessék, hogy tudják ők, hogy az éppen felkeresett személy előkelőbb, mint az előtte ülő, csak hát az megsértődnek, az illető meg — akivel éppen szembenállnak — olyan puritán jellemű ember, hogy ugyem csinál az ültetésrendből kérdést...

Ugye, nevetséges lenne, ha a mozisok ezt csinálnák? Miért várja hát akkor el a közönség egy része minden más előadás alkalmával, hogy az *előbb vázolt komédiát* a rendezőség végigcsinálja? És miért nincs bátorság a rendezőkben, hogy mindenkinek olyan sorrendben adjanak helyet, amilyen sorrendben megvásárolja azt? Mire jó ez a különbség keresés és különbség fityogtatás? Talán ez szolgálja a sikert? Nem! Ezt tapasztalattól mondom, mert Muraszombatban például pontosan azok az előadások sikerültek legjobban, amelyeknek rendezőjeként egyforma szívéllyességgel

## Meg akarom teremteni az egységet

-mondotta Sztójay miniszterelnök Balatonfüreden

Balatonfüredről jelentik: Sztójay Döme miniszterelnök, akit a balatonfüredi választókerület képviselőjének kértek fel, programbeszédet mondott kedden délelőtt. A miniszterelnök látogatása és programbeszéde az összefogás és egység jegyében zajlott le, mert

a Magyar Élet Pártja programjával fellépő miniszterelnök programbeszédén az Erdélyi Párt, a Magyar Megújulás Pártja és a Magyar Nemzetiszocialista Párt igen sok

vezetőszemélyisége és országgyűlési képviselője jelent meg.

A miniszterelnök nagy beszédében minden igaz jobboldali erő összefogását hirdette meg. Hangoztatta, hogy ha valaki egyéni, párt, vagy felekezeti szempontok útján akarja megmenteni az országot, az nem mentőtje, hanem sirásója lenne nemzetünknek. Ezért meg akarja teremteni a széles néprétegek erejére támaszkodó politikai és társadalmi egységet, amelyre a nemzet és az egész magyar közvélemény oly forrón és őszintén vágyakozik.

## A magyar egységet sürgette vitéz Imrédy Béla Zalaegerszegen

Zalaegerszegről jelentik: Vitéz Imrédy Béla közgazdasági miniszter pünkösd napján beszédet mondott a hősök emlékűnnepélyén. Beszédében

hősi szellem kialakítását és a magyar egység megteremtését sürgette. Meg kell teremtenünk az új népi és szocialis Magyarországot — mondotta.

## Kovács Sándor megyéspüspök június 13-án Muraszombatba jön

A Muraszombat és Vidéke magánjellegű értesülése szerint Kovács Sándor megyéspüspök május 13-án papi koro-

nagyülést tart Muraszombatban. A megyéspüspök látogatásakor tudomásunk szerint nem lesz hivatalos fogadás.

## Dr. Mesterházy Ferenc főispánt

június 5-én rendkívüli megyegyűlés keretében iktatják be hivatalába

Vas vármegye új főispánját, dr. Mesterházy Ferencet június 5-én, kedden délelőtt fél 12 órakor kezdődő rendkívüli megyegyűlés keretében ik-

tatják be főispáni hivatalába. A beiktatásra a Muravidékről is számosan utaznak Szombathelyre.

## Tüzérségi és felderítő tevékenység a magyar csapatok arcvonalán

Illetékes katonai helyről közlik: Az elmúlt hetek folyamán a magyar hadsereg csapatai által végrehajtott számos sikeres vállalkozással, valamint a szovjet támadások és vállalkozások teljes elhárításával sikerült azt az arcvonalat kialakítanunk, amely a vezetés megítélése szerint egyrészt a jobb védelem megszervezését teszi lehetővé, másrészt kedvező kiindulási alapot biztosít egy későbbi támadáshoz. Az arcvonalon így átmenetileg nyugalom lépett fel s az elmúlt hét folyamán — mint a hivatalos jelentés is említi — jelentősebb harccselekményre nem is került sor. Mindamellett ugyszólván az egész arcvonalon a tüzérségi és felderítési tevékenység továbbra is igen élénk maradt.

Saját vállalkozásaink közül különösen kiemelkedik a hajdúezred egyik osztagának működése, melynek során

egy erős szovjet támpontot teljesen megsemmisített.

A szovjet részről megindított — ugyancsak felderítést célzó — vállalkozások, amelyeket néhol századnyi, sőt több helyen zászlóaljnyi erővel is megkísérelt, saját elhárító tűzünkben sorra meghiusultak. Az ellenség eme idő alatt többszáz megszámlált halottat, foglyokat, 35 löveget és páncéltörő ágyút, három harckocsit, valamint nagymennyiségű egyéb fegyvert veszített.

A honvéd csapatoknak a Kárpátok előteréből megindított lendületes támadása, majd a Kolomea körüli szovjet támadások sikeres elhárítása elismerésül vitéz nemes csikszentsimoni Lakatos Géza vezérezredes a Führer a Vaskereszt lovagkeresztjével tüntette ki.

hívtam meg faltagaszokon mindenkit és egy árva lelket sem kerestem fel külön meghívással. Mégis zsufova volt a nézőtér és ha valaki esetleg azért nem jött el, mert nem hívtuk meg külön, jobb is, hogy otthon maradt... Azok az előadások pedig, amelyekre kirajzolták néhány néző helyét, közönybe fulladtak — példa erre egyik szomszéd falu lelkes, magyar fiataljának jobbsorsa érdemes legutóbb történeti muraszombati szereplése —, mert az érdeklődők egy része jogosan mondhatta, ha már a másikat külön meghívták (hogy vád ne érhesse, megjegyzem, hogy én személyesen meghívást kaptam...), hívtak volna engem is meg, ha azt akarták, hogy ott legyek...

Nevetségesek az ilyen esetek, de kihatásaikban annál szomorúbbak. Értékes, becsületes, derék magyar emberek érzik miattuk magukat mellőzöttnek és úgy látják, hogy egyesek még mindig ragaszkodnak az urhatnamság letűnő korának szokásaihoz, hogy talán nem is éreznek jól magát egyik-másik a kiválasztottak közül, ha véletlenül melléje kellene ülnie, pedig

hát őt az azelőtti „jó” világban sem titulálták méltóságos, vagy nagyságos urnak...

Hiszem azt, hogy minden olvasóm egyetért velem abban, hogy a társadalmi különbségek kihangsúlyozásának kora lejárt, mert ez egyik legnagyobb akadály lenne a jobb oldali magyar egységnek. Ha pedig ebben egyet értünk, egyet kell értenünk abban is, hogy érintkezésünk minden megnyilvánulásából ki kell irtanunk azokat a jelenségeket, amelyek helytelen és káros társadalmi különbségek keresést mutatnak. Háritsuk hát el közösen, szellemi munkás és kézkezdő dolgozó összefogva nyilvános találkozásaink hibáját is. Hogyan? Talán úgy, hogy építsünk körszínpadot, amely körül egy széksoron elférünk, valamennyien az első sorban?

*Körszínpadot?*

Nem! Hanem új szellemet, új magatartást! Ujuljon közöttünk mindenki igazi magyarrá, akinek erre szüksége van. Aki pedig lelkében nem tud őszintén megújulni, az vonuljon félre a nyilvánosságtól, az új magyar életnek ugyanis lehet szüksége rá!

## A Szombathelyi Máv Üzletvezetőségnek

sikerült jelentősen megjavítani Muraszombat vasúti összeköttetését

Ismét közlekedik a Muraszombatból délután fél 2 órakor és a Körmentről reggel háromnegyed 7 órakor induló vonat

Mint ismeretes, a Magyar Államvasutak vonalain június 5-én nyári menetrend lép életbe. Az új menetrendről távbeszélőn érdeklődtünk a Szombathelyi Máv Üzletvezetőségen, ahol a következő felvilágosítást kaptuk:

Az üzletigazgatóság mindent elkövetett, hogy Muraszombat vasúti összeköttetését a lehetőség határain belül megjavítsa. Ez nagyrészt sikerült is. Június 5-től kezdődőleg ugyanis új vonatpárt állítanak be, így összesen 3 vonatpár közlekedik Muraszombat és Szombathely között.

Szombathelyről változatlanul indul egy motorvonat reggel 4 órakor. Ez 7 óra 10 perckor érkezik Muraszombatba. Körmentről 6 óra 45 perckor személyvonat indul Muraszombat felé, ahová 10 órakor érkezik meg.

Ennek a vonatnak közvetlen csatlakozása van a Budapestről este induló személyvonathoz.

Szombathelyről este 19 óra 30 perckor, illetve Körmentről este 20 óra 20 perckor indul a harmadik vonat Muraszombat felé, amely 22 óra 48 perckor érkezik meg.

Muraszombatból hajnali 3 óra 45 perckor indul motorvonat Szombathely felé, ahová változatlanul érkezik. Ismét közlekedik a délután 13 óra 35 perckor induló személyvonat, amely közvetlen vonat Muraszombatból Szombathelyre, ahová 16 óra 50 p.-kor érkezik meg. Az esti vonat 19 óra 15 p.-kor fog indulni Muraszombatból.

Az új menetrend tehát ismét lehetővé teszi azt, hogy egy éjszaka alatt el lehessen jutni a fővárosba, illetve onnantól Muraszombatba. A Szombathelyi Máv Üzletvezetőségének a menetrendváltoztatással sikerült lényegesen megkönnyíteni a Muravidék közlekedési helyzetét, ami szintén hála kötelez bennünket.

## Czvetics János 1.000 pengőt,

Czvetics Jánosné 500 pengőt, a Czvetics-gyár alkalmazottai 150 pengőt küldtek szerkesztőségünkhöz a bombakárosultaknak

A Muraszombat és Vidéke olvasói a bombakárosultakért

Az ellenséges légitámadások bombakárosultjainak társadalmi uton történő megsegítésére a múlt héten a következő adományok érkeztek Muraszombatból szerkesztőségünkhöz:

Czvetics János fehérműgyáros	1000 P
Czvetics Jánosné nagykereskedő	500 P
Czvetics-gyár alkalmazottai	150 P

Sittár Károly textilkereskedő	350 P
Sittár Károly szabómester	10 P
Horváth Sándor kereskedő	50 P
Kolossa János bórkereskedő	100 P
Laincssek István bankalkalmazott	10 P
összesen	2.170 P

Eddigi gyűjtésünk eredménye összesen 5007 pengő 61 fillér.

## Csütörtökön hajnalban öngyilkos lett Krancsics János nyugalmazott vármegyei irodafőtiszt

Szomorú szenzációt hozott Muraszombat számára a csütörtökre virradó éjszaka. Krancsics János 58 éves nyugalmazott vármegyei irodafőtiszt a hajnali órákban lakásán felakasztotta magát és mire rátaláltak, meghalt.

Végzetes tettét valószínűleg idegességében követte el, amit az okozhatott, hogy az új szolgálatot kellett volna kezdenie, ami elszólította volna Muraszombatból. Krancsics Jánosnak csütörtökön a hajnali vonattal kellett volna elutaznia. — A megdöbbentő haláleset szintén részvétet kelt egész Mu-

raszombatban. Krancsics János, aki megérdemelt nyugalmazásáig a muraszombati főszolgabírói szolgálatát teljesítette és becsületes irodafőtisztje volt, nagy tiszteletnek örvendett az egész vidéken.

Halálát özv. Krancsics Jánosné, született Sável Karolina felesége, Darvas Aladárné, szül. Krancsics Gizella és Krancsics Lajos gyermekei, Darvas Aladár veje és kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése június 2-án délután 6 órakor lesz az evangélikus egyház szertartása szerint a muraszombati temetőben.

## HIREK

— **ELŐFIZETŐINKHEZ!** Könyveink átvizsgálásánál megállapítottuk, hogy 1873 előfizetők tartozik előfizetési díjjával. Közülük 1214 még 1943 óta nem fizetett. Olyanok is vannak, akik már 2 éve tartoznak. Ezért mostani számunkhoz csekkeket mellékelünk, amin kiki tartozását, illetve előfizetését megküldheti. — *A Kiadóhivatal.*

— **Eljegyzés.** Borovszky Márta és Drapos István jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

— **Ujjászervezik Muraszombatban a Római Katolikus Egyházközséget.** Hosszabb előkészítő munka után vasárnap délelőtt 11 órai kezdettel összeül a Muraszombati Római Katolikus Egyházközség közgyűlése, hogy az egyházközség ujjászervezésével az egyházközségi munkát ismét megindítsa. A vasárnapi közgyűlés meg fogja választani a tisztkart és az egyházközségi tanácsot.

— **A Vendvidéki Magyar Köz-művelődési Egyesület támogatására** Vas vármegye törvényhatósága az 1944. évi háztartási költségvetés tervére 500 P segélyt irányzott elő.

— **Elveszett** egy fehérarthyba foglalt ovális alaku sötétkék köves gyűrű. Kérem a becsületes megtalálót, jutalom ellenében Elefánt szálló I. emelet 3. szoba címre adja le.

— **A Kardos kétemeletes házra kerül a muraszombati légtalmi sziréna.** A múlt héten szerelték fel Muraszombat új légtalmi szirénáját a Városi Mozi fölé. A szirénát — mint múlt számunkban már jeleztük — ideiglenesen helyezték el ott, mert a község által már másfél esztendővel ezelőtt igényelt húzal még nem érkezett meg, így a riasztó központtól messzebb vinni nem lehetett. Remény van arra azonban, hogy a szükséges húzal is rövidesen megérkezik és így a sziréna a város középpontjában nyerhet elhelyezést. A szirénát a Kardos féle kétemeletes házra szerelik fel.

— **Rövidesen megnyílik a muraszombati strandfürdő.** A meleg napok gyors beköszöntése időszerevé tette a muraszombati strandfürdő megnyitását. A község meg is indította a megnyitáshoz szükséges munkálatoakat, amelyek néhány nap múlva befejeződnek. Így talán már vasárnap, legkésőbb azonban a jövő hét első napjaiban megnyílik a fürdő.

— **Leventenap Mátyásdombon.** Június 4-én leventenapot rendeznek a III. körzet leventéinek bevonásával Mátyásdombon. A leventenap reggel 9 órakor tábori istentisztelettel kezdődik.

— **Sofőr-tanfolyam kezdődik** rövidesen Muraszombatban. Érdeklődők még jelentkezhetnek a Turk vendéglőben. Tanfolyam vezető Simon Emil.

— **Hétfőn kezdődik Muraszombatban a zsidó lakások leltározása.** A muraszombati zsidó üzletek leltározása után a napokban befejeződik a zsidó értékek leltározása is. A lakások leltározása hétfőn kezdődik meg. Ezt a munkát a község és a pénzügyőrök együttesen végzik.

— **Alsólendva.** Petesháza határban fegyelmetlenség áldozata lett Novodonszki János Manát vasesztergályos, aki május 26-ra virradó éjjel, éjjel után néhány perccel ittasan ment át a Manát telepen. A honvédőr felszólítására vitakozni kezdett s megfordult. Az őr támadó mozdulatnak vélte a sötétben, rálőtt s halálosan eltalálta. Feleséget és 2 gyermeket hagyott hátra.

## Városi Mozi

Június 3-án, szombaton 17 és 19.30 óra  
4-én, vasárnap 11.15, 15, 17 és 19.30 óra  
és 5-én, hétfőn 19.30 óra

Vaszary János példátlan sikerű háborús társasjátékos színműve-filmen:

### Egy nap a világ

A legszebb, a legmeghatóbb és a legaktuálisabb magyar film!

MURATI LILI, PÁGER ANTAL, BILICSI TIVADAR, TAHY ANNAMÁRIA, VASZARY JÁNOS

Június 7-én, szerdán 19.30 óra  
8-án, Urapia 11.15, 15, 17 és 19.30 óra

### Titkos fegyverekkel (Kémtörténet)

— **A zalaegerszegi ref. műkedvelők** június 26-án kulturdélutánt tartottak az alsólendvai Bánfi mozi helységében Mészáros László s. lelkész vezetésével. A sikeres kulturdélután Alsólendva közönsége társadalmi és valláskülönbség nélkül szép számmal jelent meg. A nem nagyszámú, de tehetséges műkedvelő gárda közül különösen kitűnt Debreceni Ilona népi magyar énekeivel. Viharos taps jutalmazta minden számát. Horváth Agnes drámai erejű szavalatai, Szathmári István monológja és „Eredj, ha tudsz” Reményik S.-tól szavalása is nagy tetszést, felejthetetlen élményt jelentettek a jelenlevőknek. E három szereplő kitűnően alakított az előadott: „Hátyóra Zsuzsi”-ban, a „Süt a nap” előadott 3 jelenetében, valamint a „Ma asszonyában”. Az előadást Mészáros s. lelk. beszéde vezette be, kinek érdeme e nivós kulturdélután rendezése. — S.

— **Felvétel a csáktornyai tanítóképző intézetbe.** A csáktornyai áll. tanítóképző-intézet I. évfolyamára a felvétel határideje: május vége. A kérvényt az intézet igazgatóságához kell beadni. Mellékletek: bizonyítvány a polgári iskola, vagy gimnázium IV. osztályáról, születési anyakönyvi kivonat, tisztiorvosi bizonyítvány, illetőségi bizonyítvány. A keresztény származást is igazolni kell. Jó előmenetelű, szegény tanulók díjkedvezményt is kaphatnak az internátusban. Bővebb felvilágosítást az igazgatóság ad.

— **Nyilvánosan megszégyenítik a zsidó vagyont rejtegetőket családjukkal együtt.** Tekintettel arra, hogy sokan rejtegetnek még mindig és a számos felhívás ellenére is zsidó vagyont, illetve helyen azzal a gondolattal foglalkoznak, hogy a zsidó vagyont rejtegetőket nem csak internálják, hanem családjukkal együtt nyilvánosan meg is szégyenítik.

### Sztójay Döme miniszterelnököt kérték fel képviselőnek a balatonfüredi kerület választói

Radocsay László nyugalmazott igazságügyminiszter az Országos Központi Hitelszövetkezet elnöki tisztjének elfoglalása után lemondott a tapolca-balatonfüredi kerület képviselőségéről. A megüresedett mandátumot a kerület választói egyhangúan Sztójay Döme miniszterelnöknek ajánlották fel.

A Magyar Élet Pártja kerületi szervezetei a kormánytámogató jobboldali pártok helyi vezetőivel együtt ebben az ügyben jelölő értekezletet tartottak és egységes állásfoglalásukat a miniszterelnök tudomására hozták, aki a jelöltséget elfogadta. Ez valójában a miniszterelnök egyhangú megválasztását jelenti, mert az egyöntetű állásfoglalás folytán ellenjelölt nem lép fel a kerületben.

## Honvédüzenet érkezett Muraszombatba, Szölnökre és Filóóra

Három tábori levelezőlap érkezett kedden szerkesztőségünkbe.

Merics Lajos honvéd, tábori postaszámára B 649, összes muravidéki ismerőseinek üdvözlését küldi. Arra kéri a muraszombati lányokat, hogy szabad idejükben néha-néha egy tábori levelezőlappal gondoljanak rá.

Bajzek Ferenc tizedes, tábori postaszámára F 182 üdvözlését küldi Alsószölnökre kedves, jó szüleinek. Üdvözlő Felsőszölnökön lakó kedves, szerető Juliskáját és az ő szüleit is. Nagyon jól van, csak a hazáról érkező leveleket várja nehezen. Sokszor csókolja hozzátartozóit.

Merisnyák István honvéd, tábori postaszámára F 204. számtalan csókot küld szüleinek és rokonainak Filóóra. Sok-sok üdvözlést kedves ismerőseinek. Azt üzeni, hogy jól van.

## A MURA SE MŰKÖDÉSE A MAGYAR USZÓ SZÖVETSÉG ÉVKÖNYVÉBEN

Most kaptuk meg a Magyar Uszó Szövetség 1943. évi működéséről kiadott évkönyvet. A MUSZ évkönyvében ezúttal szerepel először a Mura SE neve. Az évkönyvben az egyes egyesületek működését, illetve eredményeit pontozással értékelték. A Mura SE a Délnyugati Kerületben szerepel.

### Megelőzi

itt nyilvános versenyen szerepeltett uszónak számával Szombathelyt, Csáktornya és a Pécsi Egyetemi Atlétikai Klubot. A Mura hetedik a sorban, amely 12 működő egyesület eredményeit értékeli. A kerületi munkastatisztikában hatodik a Mura, közvetlenül mögötte áll Csáktornya. Az országos munkastatisztikában az 56. helyen áll a Mura, Csáktornya ezzel szemben 64-ik. A vidéki munkastatisztikában 40. helyen áll a Mura, 48. helyen Csáktornya. Az országos statisztikában a férfi uszók eredményeinek értékelésénél az 54. helyen áll a Mura és 56. helyen a Csáktornya. A hölgyuszásban az előkelő 33. helyet foglalja el az országos statisztikában a Mura, Csáktornya nem ért el helyezést.

## Az OMBI felhívása a gazdákhöz

Az Országos Mezőgazdasági Biztosító Intézet felhívja a gazdák figyelmét arra, hogy a gazdasági munkavállalók öregségi biztosítási járuléka június havának elsejétől kezdve heti 30 fillér. A felemelt járulékok lerovására az OMBI új 30 filléres és 3 pengő 90 filléres bélyegeket hozott forgalomba. Az eddig forgalomban volt 20 filléres, 40 filléres és 2.60 pengős biztosítási bélyegeket a folyó évi június 1-e után járuléklarovásra felhasználni nem lehet, de június 30-ig a postahivatalok azokat teljes értékükben visszaváltják. Felhívja az OMBI a gazdák figyelmét arra is, hogy június 1-étől kezdve a munkavállalói járulékot akkor is a munkaadó (gazda) köteles — bélyegberagasztás útján lerőni, ha a gazdasági munkavállaló egy hétnél rövidebb ideig dolgozik nála.

## Levente zászlóavatás és tiz község leventéinek atlétikai versenye Urdombon

Helyezések: 1. Muraszombat, 2. Battyánfalva, 3. Alsómarác

Nagyszabású ünnepség előzte meg a második körzet levente ifjúságának atlétikai előpróbáját. Az ünnep r. kat. szentmisével és evangélikus istentisztelettel kezdődött. Az utána következő zászlóavatáson dr. Olajos Józsefné löszolgabíró neje és Bencze Józsefné urdombi körjegyző neje vállalták a zászlóanya szerepét, akik sajátkezűleg erősítették fel a díszes kivitelű szalagokat. A zászlókat Galambos Márton járási levente parancsnok adta át az urdombi levente egyesület és levente csapat ifjúságának. Az ünnepélyen megjelent 10 levente csapat ifjúsága meghatódott szívvel mondta el a levente fogadalom szövegét az urdombi levente ujoncokkal együtt. A közbeiktatott verseny-elődöntők után a csapatok s a megjelent közönség a hősök emlékművéhez vonult, ahol meghitt ünnepség keretében megkoszorúzták az új emlékművet.

Az atlétikai verseny: Urdomb, Barkóc, Battyánfalva, Mártonhely, Alsómarác, Gödörháza, Szentbiber, Pártosfalva, Felsőszentbenedek, és Muraszombat levente csapatai között zajlott le a következő eredményekkel:

60 m. síkfutás: 1. Humár Antal, Battyánfalva 9 mp, 2. Melles Károly, Muraszombat 9.2 mp, 3. Gáll Sándor, Gödörháza 9.8 mp. 100 m. síkfutás: 1. Zsizsek Iván, Muraszombat 14 mp, 2. Vucskics Géza, Alsómarác 14.2 mp, 3. Horváth Géza, Alsómarác 14.3 mp. 200 m. síkfutás: 1. Holman István, Muraszombat 26 mp, 2. Györek István, Battyánfalva 26.6 mp, 3. Horváth Kálmán, Pártosfalva 26.8 mp. Távolugrás: 1. 1. Melles Károly, Muraszombat 422 cm, 2. Lainscssek Dezső, Muraszombat 421 cm, 3. Papp Imre, Gödörháza 418 cm, II. 1. Pintarics Károly, Mártonhely 494 cm, 2. Vucskics Géza, Alsómarác 482 cm, 3. Horváth Géza, Alsómarác 480 cm,

III. 1. Rengeo Iván, Muraszombat 526 cm, 2. Györek István, Battyánfalva 512 cm, Károly János, Pártosfalva 507 cm. 1500 m síkfutás: 1. Gróf Ernő, Felsőszentbenedek 5.28 mp, 2. Gorza Ferenc Battyánfalva, 5.31 mp, 3. Huszár Imre, Muraszombat 5.33 mp. Gránát dobás: 1. Horváth János, Szentbiber 6 kör, 2. Horváth Imre, Battyánfalva 5 kör, 3. Koltai Lajos, Urdomb 4 kör. Szólabda dobás: 1. Szocsics Géza, Alsómarác 50.46 m, 2. Krányetz Dezső, Urdomb 46.54 m, Makovec Gusztáv, Barkóc 45.90 m. Magasugrás: III. 1. Károly János, Pártosfalva 150 cm, 2. Rengeo Géza, Muraszombat, 145 cm 3. Németh Sándor, Gödörháza 140 cm, II. 1. Világos József, Muraszombat 145 cm, 2. Ruzsics János, Muraszombat 135 cm, 3. Ernisa Emil, Alsómarác 135 cm, I. Lainscssek Dezső, Muraszombat 132 cm, 2. Szocsics Géza Alsómarác 130 cm, 3. Gál Sándor, Gödörháza 130 cm. Súlylökés: I. Egyéni 1. Kovács Antal, Barkóc 10.74 m, 2. Cug Géza, Gödörháza 10.48 m. 3. Babics Sztankó, Muraszombat 10.34 m. II. csapat: 1. Muraszombat 47.05, 2. Gödörháza 44.75, Battyánfalva 43.07. Akadályfutás: Szentbiber 1.22 mp, 2. Murtonhely 1.30 mp, 3. Muraszombat 1.31 mp.

Legtöbb pontot szerzett csapatok: 1. Muraszombat 65 ponttal, 2. Battyánfalva 35 ponttal, 3. Alsómarác 31 p-tal.

Az elért eredmények a csapat parancsnokok és leventék egyöntetű komoly munkájának köszönhetőek. Nemcsak az első 3 csapat végzett komoly munkát, hanem a többi is. Kár, hogy mindenként nem sorolhattunk az első 3 helyezés közé. Aki 7-ik, 8-ik helyezést is ért el, szereplésén meglátszott, hogy komoly munkát végzett. E komoly munka legyen szebb jövő záloga! — (G.)

## Magyarország területén csak magyar hatóságok vehetnek igénybe ingó, vagy ingatlan vagyont!

Illetékes hely közli a Magyar Távirati Iroda útján:

Az utóbbi időben többször előfordult, hogy illetéktelen egyének — sokszor külföldi egyenruhával visszaélve vagy felsőbb parancsra hivatkozva — jogosulatlanul ingatlan-, vagy ingó-íloglalásokat eszközöltek, sőt magyar hatóságok által már zár alá vett ingatlanokat vagy ingóságokat önkényesen igénybevettek.

Mivel Magyarországon bárminemű ingatlan vagy ingó íloglalás, zár alá vétel vagy igénybevétele csak a magyar — katonai vagy polgári — hatóságok, illetőleg ezek közegei által, vagy közreműködésével eszközölhető, esetleges visszaélések és szabálytalanságok megakadályozása céljából, bárki, akivel szemben ilyen önkényes íloglalást, zár alá vételt vagy egyéb igénybevételel szándékoznak valaki eszközölni, vagy aki ilyen önkényes íloglalást vagy igénybevételel észlel, azt azonnal jelentse a legközelebbi rendőrszolgálatnak, vagy rendőrszolgálatnak, aki illetőleg amely a szükséges további lépéseket haladéktalanul megteszi úgy, hogy a szabálytalanság elkövetése lehetőleg még a helyszínen megakadályoztassék.

## LEVENTÉÉLET

### A leventék nem politizálhatnak

A honvédelmi miniszter rendelete

A kormány- és rendszerváltozással kapcsolatban egyes újságokban cikkek jelentek meg, amelyek a leventeköteles ifjúságot politikai pártokba,

politikai jellegű szervezetekbe és egyesületekbe való belépésre szólították fel, arra való hivatkozással, hogy ez irányú tiltó rendelkezések már érvénytelenek. A honvédelmi miniszter most rendeletet adott ki, amelyben ismételtén megtiltja a leventéknek politikai szereplését. A honvédelmi miniszter a rendeletben megállapítja, hogy a leventeintézménynek, mint a katonai előképzés és a nemzetnevelés állami szervezetének, célkitűzései és elvei változatlanok, azokat kormány- és rendszerváltozás nem érintheti. Meg-

## HIREK MINDENFELŐL

— A nagykanizsai zsidók vagyosát százmillió pengőre becsülik.

— Győr, Moson, Pozsony és Nográd vármegyék törvényhatósága csatlakozott Zala vármegye indítványához, amely szerint a kereszténynek csak egyházi házasságot lesz kötelező kötni.

— Nagyváradon megkezdtek az összegyűjtött zsidók kihallgatását, mert az a gyanu, hogy értékes holmikat keresztény családoknál helyeztek el.

— Szatmárnémetiben a zsidók összesen nyolcvanezer pengőnyi vagyont jelentettek be. Ezzel szemben lakásaikban kétszázmillió pengő értéket találtak.

— Hajdudorogon egy kötélre és egymást átölelve akasztották lel magukat Kardos András 26 éves gazda és 18 éves felesége. A néhány hónapos házastársak annyira szerették egymást — mint bucsulevelükben írták —, hogy nem tudták elviselni a férfi hosszabb időre való eltávozását, ahová az asszony nem követhette.

— Kolozsvár az idén nyolcszáz gyermeket nyaraltat ingyért.

## Gyomorhajos! - Vesehajos!

TARTSON IVÓKURÁT

A természetes szénsavas

# PETÁNCI

GYÓGYVÍZ

ÜDIT — GYÓGYIT

Főraktár: MURASZOMBAT

TELEFON 68.

— Zürichi jelentések szerint Titó partizánvezér nem hajlandó kibékülni Péter jugoszláv exkirállyal. Az emigráns jugoszláv körökben még csak növeli az ellentéteket, hogy Mihajlovics tábornok a németekkel való kibékülésre gondol.

— A német kormány elhatározta, hogy a jövőben nem védi meg a leölt angolszász gépekből ejtőernyővel kiugrott gyermekgyilkos pilótákat a nép jogos haragjától rendőrség és katonaság igénybevételével. Ez annyit jelent, hogy az ejtőernyővel kiugró pilótákat népitélet bünteti meg az embertelen hadviselésért.

— Kalkuttában egy év alatt megháromszorozódott az éhenhaltak száma. Jó világ lehet az angolok Indiájában...

— Horvátországban és a dalmát területeken eddig 33.000 partizán adta meg magát hivatkozva a bünbocsánai rendeletre, amely önkéntes jelentkezés esetén minden büntetés alól felmenti a partizánokat.

— Olaszországban határidőt adtak a partizánoknak az önkéntes jelentkezésre, amelynek esetén bünbocsánban részesülnek. Eddig harmincezer partizán jelentkezett.

— A délamerikai Ecuador államban forradalom tört ki. A zavargásoknak eddig 80 halottja és többszáz sebesültje van.

— Franciaországban máslélezer halottja van a pénteki és szombati angolszász terrortámadásoknak.

állapítja továbbá, hogy a leventeintézmény állami szervezete egyedül is alkalmas arra, hogy a leventeköteles ifjúságnak korszerű és egységes világnézeti nevelést adjon. Nincs tehát szüksége arra, hogy egyes politikai pártoktól vegyen át korszerű eszméket, ami által a napi politika eseményeibe sodródva, annak lenne kitéve, hogy az ifjúság egysége és fegyelme előbb meglazul, majd felbomlik.

## „SABARIA” rum és likörgyár

mindennemű szeszesitalok gyártása és eladása  
Cégt. BORLAY ENDRÉNÉ

SZOMBATHELY — THÖKÖLY IMRE UTCA 71. — TELEFON: 10—68  
Legkitünőbb italok! Legpontosabb kiszolgálás.

# K Ö Z G A Z D A S Á G

## Milyen módon jut a gazdatársadalom olcsó textilanyaghoz?

Jurcsek miniszter nyilatkozata a mezőgazdaság ipari ellátásáról

Az Országos Magyar Gazdasági Egyesület hivatalos lapja, a „Köztelek” Jurcsek Béla földművelésügyi és közellátásügyi miniszternek nagyfontosságú nyilatkozatát közli a gazdaság ipari cikkekkel való ellátásának megvalósításáról. Nyilatkozatában megállapítja a miniszter, hogy a gazdatársadalom a beszállítási rendszert magáévá tette és kevés kivétellel kötelelességtudással és felelősséggel teljesítette az ország szükségletét és a honvédség összes szükségleteit biztosító kötelezettségét. J gosh tehát a gazdaság ipari cikkekkel való ellátásának megvalósításáról. Nyilatkozatában megállapítja a miniszter, hogy a gazdatársadalom a beszállítási rendszert magáévá tette és kevés kivétellel kötelelességtudással és felelősséggel teljesítette az ország szükségletét és a honvédség összes szükségleteit biztosító kötelezettségét. J gosh tehát a gazdaság ipari cikkekkel való ellátásának megvalósításáról. Nyilatkozatában megállapítja a miniszter, hogy a gazdatársadalom a beszállítási rendszert magáévá tette és kevés kivétellel kötelelességtudással és felelősséggel teljesítette az ország szükségletét és a honvédség összes szükségleteit biztosító kötelezettségét.

Ennek megkönnyítésére tette lehetővé a miniszter a fokozott háziipari munkát és az ahhoz szükséges nyersanyagtermelést. Az ezen felül szükséges textiláru és lábbeli anyagok előteremtéséről is gondoskodott. A magyar textilgyárak termelésének kétharmadát sikerült ez év februárjától a mezőgazdasággal foglalkozók részére biztosítani. A textiláru uton van már a kijelölt kereskedők felé, s a közeli időben minden gazda megkapja azokat az utalványokat, amelyeknek alapján ehhez az ármenyiséghez hozzájuthat.

A szétosztás lebonyolításával kapcsolatban a miniszter kijelenti, hogy minden gazda, legyen annak bármilyen kevés beszállítási kötelezettsége, ha annak mind a három csoportban eleget tett, legalább 150 pengő értékű textiláru vásárlására jogosító utalványt kap 2000 buzapont felett, minden további 1000 buzapont beszállítása után 50 pengő értékű textilvásárlási utalványt kapnak a gazdálkodók. Az ország területén 1500 textilkereskedőt bíz meg az utalványok beváltásával. Az utalvány birtokosa maga választhatja meg, hogy szövet, flanel, karton, szövőtű, árut, lejkendőt, harisnyát, stb. milyen mértékben vásárol. Azok a gazdák, akik fizikai munkával nem vesznek

részt a mezőgazdaságban, az utalványokat munkásaik között kötelesek szétosztani. A mezőgazdasági családok családonként 300 pengő értékű textilutalványt kaphatnak, a gazdaság részére jutó többi utalványból pedig a gazdaságban alkalmazott többi munkás részesül, munkateljesítésének és szükségleteinek figyelembevételével.

Ugyanígy módon sikerült a mezőgazdaság lábbeli és bőráru szükségletét is biztosítani, amelynek kiosztása a nyár folyamán kezdődik. Minden remény megvan arra, hogy a kiosztásra kerülő lábbelimennyiség sokszorosán meghaladja az elmúlt években a mezőgazdaságnak juttatott lábbeli mennyiséget. Ez az akció is a beszállítási kötelezettség teljesítésével lesz összekötve. Hasonló eljárással oldja meg a mezőgazdaság egyéb ipari cikkekkel való ellátását is.

A mezőgazdasági munka folyamatosságának biztosítása érdekében a mezőgazdasági munkaerőgazdálkodás kérdését olyan módon rendezni, hogy egyrészt a mezőgazdaságot megfelelő munkaerővel láthassa el, másrészt a mezőgazdasággal foglalkozók részére a megélhetést és ruházódást a lehetőség keretei között a legjobban biztosíthassa. Ennek érdekében olyan szervezet kiépítésére van szükség, amelynek feladata lesz a munkakötelezettség nyilvántartása és teljesítésének ellenőrzése.

Nyilatkozott a miniszter az erdőgazdaság munkájáról is. A Faforgalmi Központ életrehívásával oldja meg a kötelező kitermelést és a forgalom ellenőrzését, mindaddig, amíg a fa a fagyasztóhoz el nem kerül. Gondoskodás történik a zavartalan termelés és szállítás érdekében a munkások ellátásáról, a fuvarerő és fuvarozáshoz szükséges abrakrakomány biztosításáról is.

Cikkét azzal fejezi be a miniszter, hogy a magyar gazdatársadalomtól példaképpen látott áldozatvállalással készen áll szerves megoldásokkal a köz és a magyar gazdatársadalom érdekeinek megvédésére, mert a magyar gazdaérdek a nemzet érdekével azonos.

## Mantránye i pregányanye szíromaskoga lüdsztva

Dosztakrát szo pravli rdecskaszi prijateljje, ka csi komunizti gvinajo tou bojno, té vszi europzski národje nazáj zadobijo „szloboscino”. Vnougi tej elvtársje szo pravli, ka bolseviki szo nazájposztavilvi szamolásztoszt és szamo velka imánya i velke fabrike szo szi obdrzsalí za szébe. Ki pa szamo malo pozna komuszticsen rád, zná, ka je tou táksa lazslíva propaganda, steróje nisce nemre vórvati. Vszí lüdjé v Europi dobro znájo, da gláven cíl komuniztov je tou, naj Europo pod szébe dobíjo, potom té národje po proletárszkom „oszlóbodíjo” od nyuve vrejdnosztí, csitüdi szo szíromácke i tak szvoj zgübicsek, steroga szo pretrpeli v toj bojni, nazáj dobíjo i tak Boug pomágaj lüdsztví v trplenyi i pregányanyi.

Tou „blájzsno gorioszlobojenyé” vidímo iz glászov Románov. Bolsevikom sze je nájmre poszrecsilo v nisterna románszka mejszta notrvdrejtí. Sztalin je potom naszkori vódao dnévno zapouvid, v sterom je pravo, da bolseviki scsėjo románszko lüdsztvo gorioszlobodíti. Ali v isztíni pa ka sze je zgoudílo? Nájmre je lüdsztvo moglo dojtati vesz zsvievs kolhozom. Csi je pa stoj szkrio falájcsék krüja i szo ga zgrabíli, szo ga nameszti dojsztrelíli. Bukovino szo nazájpríkapcsíli bolsevikom, v fabrike i vékse baute szo notrdíjálí zsidove, kí szo potom krscsanzsko delavszto pregányali i plácese nyim dojtveklí. Moske szo od 16 do 60 lejt notripouzvalí v szoldacs-

ko szlüzszbo, potom pa je odpelalí Boug zná kama.

Naszkori potom szo prísli GPU teroristí i szpolouvíli vsze, tüdi zsen-szke, kí szo bíli v szlüzszbi prí román-szki oblásztváj, rávnotak szlüzsecs-ke dekle, kí szo prí tej szlüzszlí. Z tem je escse nej bílou konec bolseviko-ga „csíscsenya”. Kmete, kí szo melí 5 plügov vecs zemlé, szo je kak nezavüpane i nevarne prouti komunizticsnómi rezsimí, — ednosztávno areteralí i prouti Szibériji poszlalí. Od ménsi kmetov pa szo pítalí, csi nyim je povouli té nyuv rezsim? Szíromasko lüdsztvo je od sztrajote nej vüpalo povedatí, ka nej i kí je pravo, ka je zadovolen, szo ga vcsaszí neszli k szoldákam, dáli nyemí szoldacsí gvant i vcsaszí poszlalí vó na front. Kí je meo vecs kak dvá pára gvan-ta, szo nyemí tiszto vkrajvzéli i mesz-to, ka bi med tam zsvoucsó szíromasko lüdsztvo ráztálalí té gvant, kí napou nágo hodi, szo gvant v notrás-nyoszt Ruszije poszlalí.

Té sors nisterní románszki veszníc tüdi nász vougre opómína. Szveklo nam pokázse, da bi z namí rávno tak bílou i bodoucsnoszt nasa bí rávno tak-sí sors mejszta, csi nebí trdno sztálí na szvoji petáj i bí poszlúsali tiszte, kí szo nam oblúblávalí proletárszko „gorioszlobodjenyé”. Tou gorioszlobodjenyé bí nász pa od vszega szpravílo, lakoto i pregányanye bí moglí trpetí, na koncí pa bí nász na moríscse posztavíli.

## V mlejko szpádnyena mis je odkrila velko zsidovszko spijonsztvo v ednom nasom várasí

Naszledüvájoucsó csüdno zgoudbo szmo estelí v Gyergyó és Vidéke novínáj. Nájmre kak szo nasi naszprout-níkí elí domá vöponúcalí vszako prí-líkí i vszákí, tüdi nájménsi glász pólalí k angolszászom. Natou gledoucs je jáko intereszantna zgoudba prísli na szveklo:

V kühnyi kaszárne Sz. várasa je v mlejko szpádnola edna mis. Szakács je té v pamet vzéo tou misjo „nesz-recso”, gda je vszakdenésnya mlej-csaríca vgojdnó prineszla mlejko i szta mlejko scsela z prvejím dolíjálí.

Z misje „neszrecso” je poustzala szvejtozna szenzációja. Na drúgi dén je londonszki rádió v vogrszki porócsílaj zse pravo, da v kaszáni Sz. várasa szoldácke z „misjim” mlejkom krmíjo.

Zsandárom toga várasa je csüdno poustzalo, ka kak more londonszki rádió tákse recsí pravítí, stere szo nyim nej znáne. Zató szo szakácsa té kaszárne na odgovernoszt pouzvalí. Szakács je povedao, ka sze je zgoudílo, ali on je od toga dogoudka níkomí níti rejcsí nej pravo, ali navzoucsa mlejcsaríca je vídla mis v mlejki. Zsandárje szo vcsaszí sli k mlejcsaríci, kí je bíla z szouszídne vészi. Prí szpítávanyi sze je szpoumníla, da je té misji dogoudek prípodívala ed-noj goszpej, kí je bíla zsidovkínya, tá pa szvojemí mouzsi.

Zsandárje szo escse tiszto nousc obkoulíli toga bogátoga zsidova hízo i tou tak, da je v hízsi nisce nej znao, csi je stoj pázi. Prí goriosztáv-lení masínáj, kí szo bíli príkapcseni odzvüna na rádijszko anteno, szo zsandárje poszlúsali, csi májo odajni álmás v hísi. Do poucoucsí sze je ní-kaj nej csülo, po poucoucsí pa naed-nouk sze je oglászo rádió i zácsao v hízsi dojdávati glászi od nasega or-szága v London.

Zsandárje szo vcsaszí vdrlí v hízo, ali zsidova szo níndri nej nájsli. Kak

szo goríodprlí kopálníco, je zsidov zse viszo na stríkí, stereo szi je zse prvé prípravo. Vcsaszí szo ga dojvrezalí i z ednov vejdrov vodé dojpolejalí, po-tom steroga je k zse bí priso.

V síválnómí masíní i v szlenszkoj vöri szo nájslí rádijszki aparát, potom steroga je zsidov dojdávao glászi. Tüdi vnougo tájni píszem je naprej príslo, potom sterí je na szveklo príslo, kák-se zvéze szo melí „mojzesje” z „pí-látusamí”.

Iz té misje zgodbe lejko vídímó, v kákso neszrecso bí nász lejko szprá-víli tej brez Bogá zsvoucsí poszvetní zsidovje, csi bí nyim nej escse prá-voga csazza sztoupíli na prázte!

## Kak sze naj csuvamo po veszníc-čaj za csaszá bombardíjranja?

Vesznicsko lüdsztvo je rávno tak obvescseno pred blízszájoucsímí nep-ríjatlícskímí eroplánámí, kak varasko i tou po rádióji. Oblászt gorípoztáva vesznicsko lüdsztvo, da táksega hípa naj ne hodíjo po cesztí i tou cílou nej v csuporaj. Gda csüjemo glász nep-ríjatlícskí eroplánov, glédajmo, da kém-prlvé prídemo pod sztreho, ali pa v kákso szkrivalícsno meszto, ár nász lejko tej eropláni dojpokoszíjo z szvo-jímí masínszskímí pükсамí, kak sze je tou zse v vecsí mejsztáj zgoudílo.

Vesznicskí lüdjé, na zsaloszt, nes-csejo szprevidítí nevarnoszt tej eroplánov níti po nousc i tak rászsvetle-ne oukna májo, kak da bí sze nyim nej trbelo bojtáti za szvojo szíromas-tvo. Zató ponovno pozávamo vsze nase vesznicsko lüdsztvo, da naj do-bro zakmícsíjo szvoja hísa. Tüdi do-zsvívno dobro pazímo i po mogoucs-nosztí je mejszta dobro prívezane, csi bí pa eroplán povzroucsó na káksoj hízsi ogen, prvo naj nam bode, da zsvívno szprávímó vó z stál kama v loug, ali pa pod kosnato drejvo.

## S-P-O-R-T

### Biztosan nyert a Mura

MURA SE—SzFC II. 4:1 (2:1)

Mura: Pintér — Kolosa, Drapos — Deskovits, Kukanja, Oszterc — Zelkó, Benczik I., Matus, Lendvai, Takács. SzFC II.: Wittreich — Czöndör, Horváth III. — Börzsönyi, Csik, Kul-

csár — Kalmár, Kovács IV., Nagy I., Reményi, Nagy II.

A Mura biztosan győzött. Elejétől végig a kezében tartotta a játék irányítását. Az I. félidő 7. percében Deskovits a balsarokba lövi a labdát. (1:0). A gól után is a Mura támad s a 11. percben Takács a második gólt szerzi. (2:0). Változatos játék után a 27. percben Kolossa rosszul ad haza, s Nagy I. gólt lő. (2:1). Fordulás után folytatódik a Mura fölénye. Az 5. percben Takács ismét gólt lő. (3:1). Allandó Mura támadások közben a 37. percben Benczik beállítja a végeredményt. (4:1).

Egyénileg a győztes csapatban kitűnt Drapos, Deskovits és Kukanja, az SzFC II. legjobbjai: Wittreich, Börzsönyi és Nagy I.

A Mura számára a bajnokság még nem veszett el véglegesen. A MOVE még két szombathelyi csapattal mérkőzik és legalább 2 pontot elvesznek azok tőle. Minden azon mulik most csak, hogy a Mura pontot ne adjon le hátralévő mérkőzésein, sőt gólt is minél kevesebbet kapjon.

### Első muraközi szövőde

RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Gyártelep:

CSÁKTORNYA, Széchenyi u. 50

TELEFON: 31

Központi iroda:

BUDAPEST, VII., KIRÁLY u. 55

TELEFON: 424—104.

### RÁDIÓK

sza k s z e r ű  
javítását vállalom.

Stiván Ernő, Muraszombat.

## Zakai je Sztalin poszlo na ov szvejť Vatutina

Vatutin generálisa imé je premi-nouco jeszén pousztalo znamenito i cilou nemsko bojnszko voditelszťvo je pripoznalo, ka je on bio eden najzmozsznei szovjetszki generálistov, ki szo vodili bojnszke operácie na záhodnom fronti. Bio je pacs komandánt I. ukrainszke szovjetszke armie i kak táksi je z szrcá ľubo ukrainszki národ.

Sztalin sze vecs ne vüpa v ukrainszkom národí, sze je zácsalo süs-lati v Kremli. Kak szo nemci nazáj-sli, je vcsaszi za nyimi prisla politics-na oblásť z Moszkve i prve dnéve tamosztányenomi ľudsztví obecsala popuno szloboscsino i ka sze páver-szki grüntov vecs kolhoz ne dotekne i vsze tak osztáne po nyúvoj vouli. Nevólno ľudsztví je rejszan vörvalo i sze je prijélo rédnoga dela. Tüdi dühovniko szo nej bantüvali, steri szo tam zosztali. Líki szledi je pa prisla csarna zsupa! Za kommunistiki agi-tátorami szo pa prisli NKWD (Cseka) pojgye. Tej szo zse z gotovimi plánami prisli z Moszkve i szo nameszto me-denoga motvouza korbáce meli v rokáj. Vküper szo znagnali národ brez razlíke v kaksí véksi váras i je gnali prouti dalésnyemi vzhoudi kak máro. V Szibério i Szrednyo Ázsio szo je odegnali pod mocsnov pazkov.

Sze razmi, ka té prázne velke kráje pá morejo znaszeliti. Záto szo pa szprignali na té dobre grünte zavüpane kinézare, mongole, kirkize, jakute, burjáte i baskire. Tüdi várasí Kiev, Dnyeopetrovsk, Karkov, Poltava, Csérnigov, Mariupol, Rosztov i Sztalino szo naednok puni grátali sz tejni píszanimi národami.

Bio je pa cslovik, ki je meo ruszusz-

ko szrcé i sze je zadrezno nad tom moszkovszkom csinejnyí. Kak armisz-komi komandánti szo vlaszjé kumesz sli, gda je zagledno tiszto necslovece mantránye postenoga ukrainszkgoga i beloruszkgoga národa. Zavreli szo v nyem cseméri, gda je vido gnúszno delo komisszárov sz krumplavimi noszámi, ki szo nedúszno i bogábo-jécse ukrainszko ľudsztví szvoji geze-rolajtñi grüntov pakivali. Sztalin je pa vcsaszi zvedo, ka je Vatutini tou nej povouli. Záto je pa letosz márciusa 5-ga vödao zapovid, ka Vatutin gene-rálista gormení Zsukov i on vzeme prej k komando nad I. ukrainszko ár-mio. Zapovid je tüdi telko povejdala, ka je Vatutin „zbeťezsao“ v isztíni je pa v nájbougsem zdrávji bio.

Szirmáka Vatutina je pacs tiszti sors csakao, kak pokójnoga Tuha-csevszkgoga, Jákira, Uborevitsa, Korka i Primakova, pa tüdi Lermantova. Vszí tej generálistje szo v szvoji mládi lejtaj po Sztalinovom recepti mogli idti na ov szvejť i tak tüdi za Vatutina nej bilou szmilenoga szrcá. Edino Lermantov generálist je escse meo telko csasza, ka szí je po Sztalinovom raportí prlé pognao kruglo v glávo, kak bi pa tou drügi opravili. Tüdi Vatutina szo tak opravili v Moszkvi, nyegovotejlo szo pa v ledenom vagou-ni poszlali v Kiev i tam tak vödáli, ka je náglo „vöpremíno“.

Csiszto ruszuszko szrcé je bilo v prszaj Vatutina i tüdi národ ga je ľubo i rávno tou je bila falinga. Csi on nebi nika gucsao, ka zakaj paki-vajo postene ukraince i belorusze na szibérszko sztepp, gde je konec szvetá i gde je szamo sztrasen mráz i indusz-tria, bi escse dneszdén szívo.

## Od kédna do kédna

Lakatos Géza vezérezredes, ki pri Kolomei szrecsno vodi bojnszke operácie prouti szovjetom, je od Hitler vezér i kancelára doubo zselezen krízsec I. klásza.

Szrbszki oficerje, kí szo na Nem-skom v zgráblensztví, szo nej scseli gorvzétí angleske ľubézni dáre prej k Rdécsega krízsa i szo z tem angle-zsam velko szramoto napravili. Pravli szo, ka záto nikaj ne nücajo od angle-zsov, ár szo oni krívi vszej nevoul, stere morejo szrbi zdaj trpeti. V boj-no szo je napelali i nakonci na ce-díli nyáli. Zdaj pa, ka bi malo ksze-bí prisli, szrbszke nepriátele, titovce podpérajó, steri kmete vörupajo. Szami pa z eroplánami neszmileno ko-lejo szrbszki národ i nyim rúsjio vá-rase, zseleznice, cérkve i drügo ná-rodno imánye. Záto pa od nyí nikse míte jálnoszti ne nücajo, ár nega fa-milie, stera nebi bila v zsaloszti i za

vsze tou sze szamo anglezsam lejko zahváľijo. — szo odgouvorili szrbszki oficerje-zgráblenci.

Z masinszkov püksov szo sztrej-lali portugálszki granicsárje na an-gleskoga szoldacskgoga ataseja, ár je na granici nej scseo hejnyati z autojom.

Amerikanszko profeszorszko drü-sztvo je v iméni 1700 profeszorov pro-szilo Roosevelta, ka sze najpobriga, da sze vszi zsidovje kemprvlé szpa-kivajo v Palesztino i sze nyim naj tam posztávi gori nyúv orszóg.

Szlabo sze godí taljánam, stere je Badoglio oudao angolszászám i je pod nyúvo ravnitelsztvo szpravo. Zavolo toga je velko nezadovolsztvo. Prvlé szo Badogliji vszeľéle dobroute obe-csávali, naj sze szamo prej dá, zdaj nyim pa vsze vkrajszpobere angol-szászka vojszka. Níti zgráblence szo nyim nej púsztili domou, nego je tam nücajo vö. Deco szo nyim pa itak szovjeti szpoubrali vkraj i do je oni „zgjáli“ gori.

Za partizáne na Horvacskom i Taljanszkom je vö bila dána amnesz-tia, csi sze v gvúsnom vrejmení zglá-szijo i prejkdájo. V taksoformo sze ji je na Horvacskom 11 jezero, na Tal-janszkom pa blüzi 30.000 jezero szamou zglászilo.

Na rizálszki pondéjek i tork szo tüdi nej meli méra zdívjáni angol-szászki bombniki, kí szo kak prinasz, tak na Nemskom lejtali. V oböma dnévoma szo nyim 110 masínov sztrej-lili doj. Od velki kvárov, steroga bi napravili, nej prislo glásza. Pacs pa pred rizáľami szo na Francuskom doszta ľüdi szpoklali. Tak szo rúsjí Marseille, Nizzo i drüge várase, pri steróji príľiki szo bujli okouli 3500 ľü-di. Szamo v Marseillei ji je 1500 fer-tik. Tak vövídi v civili francusko-an-golszko vecsno zavézništvo.

## Krátki glászi

— Nasim naprejplacsnikom! Tüdi v zdajšnoj numeri posílamo cseke vszém tiszťim, kí szo vecs kak edno leto zaosztányeni z naprejplacsilom i je prszímio, da potom toga cseka plácsajo vesz dug, ár mi moremo szprouti plácsävati stamparijo i post-nino. Níscse naj ne zselej, da bi szťá-ri dug bíľi priszľijeni potom biróvije notriszťerjati, ár bi tou vnougim szamó velke szťroske napravilo. Vszáki naj szprevidi, da ksenki novine níkomi nemremo posílati i miszľimo, ka níscse tou níti ne zselej. Záto escse ednouk prszímio vsze duzsnike, da naj nam kemprvlé plácsajo szvoji dug. — Vödávništvo.

— Szmrť. V csetrtek gojdnó v ráni vöraj sze je po ceľjom Muraszombati razneszo zsaloszten glász, ka je Kran-csics János vármegyövvszki irodatiszt v pénziji v szvoji szťaroszti 58 lejt tragiesno vöpremíno. Pokójnoga je tak szťarejsa, kak mlájsa generácia po celój okrogľini dobro poznala, kak jáko ľübeznívoga i oumornoga delav-noga csesztñika ľószolgabírovie, gde je szvoj tekáj szľúszbe zse za csasza pokójnoga Pósfay Pongráca zacsko. Naj pocsíva v méri!

— Zgübo sze je prszťanek kmics-no szíve fárbé. Posteni nájdítel sze prszí, naj prszťanek zroucsi v hoteli Bács na I. emeleti v 3 hiso, gdé do-bí vizíko plácsilo.

— Miniszťersztvo za polodelsztvo je kmécskim krouzsam Battyánd, Mátyásdomb, Musznya-Órfalu i Sürü-házi ksenki vtáľalo po 1—1 bibliote-ko z omárom vréd, v steróji je po 55 nájbougi speciáľni kníg kmécske znánoszti. Knige dobijo escse Urdomb i Kisszerdahely.

— Sofórszki kurzus v Muraszom-bati sze v krátkom zacsko. Sto sze scsé vdelezsiti toga kurzusa, sze escse lejko priglászi v krcsmi Turka. — Vodíteo kurzusa Simon Emil.

— Znameniti vogrszki szpejvnik Gulyás Pál profeszor je mrou. Pokopali szo ga v Debreceni.

## Bautoje pazite!

Szirkine mekle z dobroga materiála lejko dobite szamo pri meni. TUSA R VINCE, izdelováteo szirkini mékeo, Muraszombat, Csékész utca 8.

— Töcsa je vküper zoszejkala okouli Szentesa blüzi 2000 plügov velki határ. Zvün szťrmenoga szo vni-csene szuncsavnice, len i konouple. Polodelszko miniszťerszjo je kukor-co raztáľalo vö, stero poszadíjo notri.

— Za 500.000 pengöjov szkritega blága szo najslí. Goldberger Leo bogat zsidov v Szentendrėjí je tüdi mo-go iti v taboriscse, csirávno ka je szkoro vszako vecsér meo velke ma-jáľise v szvojem lakási z vizíkimi goszpoudami. Zdaj gda je mogo oditi v taboriscse, je oblászti csüdno pousz-talo, da té bogat zsidov nema níkséga blága, záto szo preiszkali vszo hiso i v pivnici v ednoj sztejni najslí velko záľogo ráznoga blága, kak tüdi doszta zlatnine i szrebrnine v vrej-dnoszti nad 500.000 pengöjov. Racsu-najo pa, da escse vecs blága má szkritega, ár goszpoda, kí szo vecs-krát pri nyem bíľi na majáľisi, szo pravli, da tiszto blágo i tiszto zlatni-no, stero szo pri tom zsidovi vídli, je vrejdnó pár miliárd pengöjov.

— Na szmrť je bio oszójeni Ker-tész Ferenc zidárszki detics z Buda-pesta, kí je v pijanoszti vmouro Ládi Ferenc. Kertésza szo v szoboto po-poldnévi goriobeszili.

— V Kiskunhalasi je oblászť szkón-csala, da vszákomí vzemejo vszo imá-nye, kí bi oudao zsidovom mlejko.

# A RÁDIÓ

is közvetiti

június 6-án

a jótékony célú

## ÁLLAMI SORSJÁTÉK

h u z á s á t!

Egész sorsjegy 4 P. fél 2 P.

— Z gvantom vréd je szkocso v vodou eden zsandár i tak rejsó zsvi-lenye ednomi decski. Batta Béla zsan-dárszki órmester z Tiszadadaja je v szľúszbenoj patróli opazo, ka je v dvé meterszko globoko vodou szpadno eden 4 lejtñi decskec. Zsandár je z vszem szkocso v vodou i vtáplajou-csega decska rejsó gvúsné szmrťi.

— Z szekérov je bujo szvojo zse-no. Ujházi Orbán z Óbecseja sze je navöke szvajúvao z szvojev zsenouv. Pred pár dnévi szta sze tak szvadila, da je mouzs zgrabo szekéro i zseno z ednim vdárcem vmouro.

## Po szveiti

Dvámiliona ľüdi je zgübila szrbi-ja v trej bojnej i tou v treszeti letaj. Szkoro vszi szrbszki lísztí sze szpo-mínajo na prvo szvejtovno bojno, stera je bila pred treszetimi lejtami i v steróji je szrbszki národ prevecs szkr-vavio. Naszkori potom je szrbszki ná-rod doszégñola drüga bojna i zdaj pa trétja. V tej trej bojnej je szrbija zgü-bila 2 milion ľüdi. Beográjszki líszt „Obnova“ na tou gledoucs píse, da pouleg toga velkoga zgübicska ľüd-sztva szo sze escse poródi zmensáľi. Tüdi zdravszťvena preszkrba je na szľabom i doszta dejc, kak tüdi szťa-rejsi ľüdi escse dneszdén vméra. Líszt na koncí právi, csi sze poródi escse zmensajo, té szrbszki národ za 300 lejt szploj veszne.

Vroucse ceví pod zemlou. Nem-ski kertejszke szo sze zsé dugo csa-sza trüdíli na tom, kak bi prouti prisli szprotólesnyemi mrazi, kí nyim vszíg-dár vnicsí vszo flanco i drügo ráno szejátev, kak saláto, uborke itd. Prisli szo do toga szpoznanya, da ceví szkladéjo pod zemlo i potom centrál-ne kúřjáve té vroucse ceví do zemlo szegrejvale. Tá pripravnoszť sze je jáko dobro obneszla i zdaj zsé szkoro po celój Nemcsíji v tou formo pouvajo szprotólesnyo szejátev, stera sze zsé rano na szprotóletje odá-vajo na placaj i tüdi v drüge áľame posilajo.

Na Svédzskom máľi metüľci kúgo rászírjávajo, stera sze je zsé na telko rászírila, da sze bojíjo, da nyim vsza zsvivina szpogíne.

## Eden pár gvanta

v dobrom szťányí za 12—13 lejt szťaroga decs-ka sze odá. Vecs sze zvej v vrednistvj.

## Borvászarlók figyelem!

Ha tiszťán kezelt jó bort akar venni, forduljon CSONTALA LIPÓT bor és mindennemű szesz-es italok közveitőjéhez, Zalaegerszeg, Olai u. 14.

## Eladó 1070-es golyos Hofher cséplő

5 H Hofher 8 lgk. gözmagánjáró, hibátlan, külön is eladó. Vitéz KÖNYA, Körmenđ.

**ORION**  
T.E.L.F.U.N.K.E.N  
**PHILIPS**

teleses rádiókészülékek 1943—1944  
6 hónapos jótálással szállíthatók.

**Rádió NEMECZ**  
MURASZOMBAT

Szaksterü javítások gyorsan -  
vidékieknek soronkivül.

## Právomi zákonszkomi zsvilenyi je potrejbna szamo lübéznoszt, nikak pa nej bogásztvo

Gda sze deklina ozseni, nyej vszi poznanci i prijátelice prinásajo kákse dáre i nyej vnougo szrecse zselejo. Mati, szesztre, tetice i botre nyej tanacsüjejo edno i drügo, kak naj bode v zakoni, kak sze naj oponása i kak naj pela zsvilenye. Tou sze právi, vó jo zosolárivajo pred zsenitvijov.

Ka pa decski tüdi dájo táksó soulo i ga z dobrimi tanácsi pripravijo na nouvo zsvilenye? Tú pa sze ne nájde csloveka, ki bi nyemi tanacsüvao edno i drügo. Zátó pa sze zgodí, da szi decsko té v vlaszé szégne, gda je zse ozseneni. Nemre sze vecs resiti té neszrecse i posztáne takrekoucs szvoje zsené „kapucsa”. Vsze tou pa zatou, ár decski niscse nej dao tanácsse za zákonszko zsvilenye. Táksi decsko pri zseni posztáne szziromacsek i v kout potisnyeni. Tou sze pa navékse té zgodí, gda decska drügi zsenijo, povejmo zavolo bogásztva, ali pa drügi zrokov volo, z steroga mogoucsse „masetarje” ali sztarisje táksi haszek májo.

Da pa naj nebi bilou káksega neszporazmejnaja med mládim párom i tisztimi, kí v histvo szilijo teva, je potrejbno: Da sze tej „masetarje” szploj odpovejo tomi poszli i prepüsztijó tou na mládi pár i na nyiva lübéznoszt. Csi sze mládiva iz szrcá lübíta i sze razmita, nega tak velkóra bogásztva na szvejtí, v sterom bi sze lasztnik bole veszelio i zadovo-

len bio, kak teva mládiva v szvojem szziromaskom i lübézenszkom sztáni. Csi pa zse scsémó kaj tanacsüvati, poszebno sztarejsi, pa bodimo pravicsiti i tanacsüjmo ednomi ali drügomi tisztó, ka bi nyima nej na kvár bilou. Kelko i kelko neszrecsní zákónov je na szvejtí, stere szo drügi napravili i je delajo escse dneszden. Tej tanácsnícse, zagvüsnó v neszrecsi zsvivéjo z szvojim zákonszkim zsvilenyom i tou scséjo tüdi drügim. Zátó naj niedna deklina, tem menye pa decsko, ne poszläsa táksi lüdi tanács i naj zavüpatá szvoj sors na Bogá i na isztinszko medszebojno lübéznoszt.

Znáno, da je doszta táksi lüdi, kí v prvom rédi glédajo na bogásztvo i ráj szvoje dejte vózatájijó z familije, kak bi szi pa té szrecsen zakón posztavo gori. Na tou gledoucs je doszta péld. I steri sztaris tou bráni szvojó cséri ali szini, je nej právi sztaris i vöcsen pekeo szprávi tema, szamomi szebi pa nakopa táksi grej, nad sterim nega szmilénya.

Kak szmo zse prvlé pravli, deklino „vözsolárivajo” pred zsenitvijovi nyej kákse cumprnice kaj tanacsüjejo. Decsko pa, kí je brez tej tanácsöv tüdi decsko na petáj, naj szvoje zseno zse od zacsetka lepou navája na dobro pout i naj nyej bode vören i posteni mouzs. Nigdár nej z hüdóbi-jov, ár z lepov recsjouv dale pridemo, kak z hüdov. Zsená sze toga privádi i nede sze trbelo mouzsi bojati od zszenszki lács, tem menye pa od proroküvanya káksi báb. L. J.

## Csi pri igranyi dojimo, vecs mlejka dobimo . . .

V zdajsnjov szvejtovnoj bojni sze vszi trüdíjo, da bi kém vecs pripouvali i z tem kém vecs zsvilenyszki rejcsi na plac posztavili. Száma oblászt sze szkrbí za tou i velke prémije dáva kmetam, kí sze trüdíjo na tom, da kém vecs pripouvajo. Pri krmlejni zsvine szo kmetje notrivpelali rédno poláganye, kak tüdi vecskrát-no preglejúvanye zsvine z doktorom.

Pouleg vszega toga je pa nájintere-szantnejse tou, da potom igranya lejko doszégne vékso mlejcsnoszt pri dojavi, kak návadno. Edne nemske novine szo na tou gledoucs prineszle ednoga véksoga imánya vöszproban-nye i právijó, da tou imánye pri rédnoj dojavi nüca gramafon i pri do-jenyi 20—30% vecs mlejka nadojijo, kak brez igranyi. Zátó priporoucsajo té novine, da vszáki lásztnik kráv naj za csasza dojenja notrivpela v stalo rádió ali gramafon i z tém naj igrá i tak doszégne vecs mlejka, ár krave na glász igranya ráj püsztijó mlejko. Tou sze pa vidi tüdi na pasi, csi pasztér popejva, krave sze tüdi ráj paszéjo.

## ZSENSZKE SZI TÜDI POMÁGAJO

Znáno je, da kenguru sztvár na csrejvi noszi szvoje mále. Dzsaipur-szke zszenszke szo gorprisle, da tou „vönájdenye” je jáko dobro i málo deco je tak lezsej nosziti, kak na rouki. Odloucsile szo sze, da pred szé-be na gvant dájo z ledra zasiti tur-bo, kak tou má kenguru sztvár; i v tom do noszili szvojo deco. Sze raz-mi, ka nej tisztó málo, nego tiszté, kí sze zse radi varjejo i kí zse szkoro do hodili. Zszenszke v tej turbaj lejko cejli dén noszijo deco brez vszáke otrüjenoszt i nyim je nej potrejbno deco dojdevati.

## Tüdi szziromaski lüdje szi lejko küpíjo szvinyé

Jurcsék Béla kmetijszki miniszter je pred krátkim vödao rendelet, da do 40 kil zsmetne szvinyé sze lejko odájo i küpíjo. Küpi lejko vszáki, tüdi te nájsziromaskejsi cslovik i szi tak lejko szkrmi táksoga projnika za zimo, steri nyemi lejko zagvüsa za cejlo leto mászt. Dozda je bilou dopüs-cseno küpilo i odaja szvinye szamo do 20 kil, stereo pa szmo nikak nej mogli tak podkrmíti, da bi mászt zadosztü-vala cejlo leto, pouleg toga szmo pa mogli escse dojdati. Zgoudilo sze je nisternomi szziromáki, da je od té mále szvinyé mászt zse v prvom pouleti ponücaó, za drügo polovico leta je pa nej meo maszti i tüdi cedelo za mászt je nej doubó. Da pa naj szziromácke szi tüdi szkrmíjo zadoszta velke i debele szvinyé, ide zahvála kmetijszki minisztri, kí v prvom rédi sze szkrbí za szziromasko lüdsztvo.

## Figyeltem!

Kereskedők, étkezdék, cukrászdák, éttermek, kifőzdék, üzemi ellátó csoportok, nagyfogyasztó magánosok, stb., stb. részére ajánljuk sajtótörésű prima dióbelünket mérsékelt áron. Hangya Kirendeltsége Szombathely., Telefon: 91.

## Leszeni lavoro (krnicke)

sze dobijo pri BEJEK Istváni Korong 93.

Dolincsar, Mőrcsar, Goricsánec  
Hangoztatja réges-régen:



Jó magyar  
bornak  
nem kell céger

Finom badacsonyi és egyéb balaton-melléki borok szolid áron nagyban és kicsinyben állandóan kaphatók

**Titán János**

bornagykereskedőnél — Kísszombat.

## SZVÉTOGA PETRA DEZSDZSÉVNICÁ

Píszao: MIKSZÁTH KÁLMÁN. — Poszlovenco: FLISZÁR JÁNOS, vp. vöcsitel.  
Román. — III. Tál. 38

Rózi mama sze je gori vzéla kre nyega: — Ka je on szziromacsek znáo od toga, ka stereo bi trbelo domá niháti? Né je meo on napré obsütunoszti.

— Tak je vesznola! szi je gori zdéhno Gyuri, kí je brezi tanácsa sztao tam pri lesztivici, kak nigda Márius na Chartágo nási; i sznyegove Chartágo je niti sztrtine né biló, — vsze sze je razkádilo, kak meglá zraka, z-steroga sze je cimpralo.

Doj pobiti je só vó z-dvoricsa k-kocüji, steri ga je odzvóna vrát csakao, ta mamica je zdaj zse müdno korácala za nyim, gde na právo, gde na lévo sze zvagnola, liki edna vópokrmelna reca. Od zvóna na ceszti je na hitroma prijéla Wibra Gyuría za golér:

— Ejh, niti! Szkoron bi pozábala! Vé je rávno domá moj szin Mórica, steri je v-ípolsági meszár i ovcé je prisáo küpüvat. Mórica vsze zná i naj nigdár neprídem vu nébo (Tak sze vídí ka bi Rozina mama ráj eti na zemli osztála) csi ji on na pót neszpóti, ka sze té erdecse dezsdzsévnice dosztája. Naj szamo idejo düsa moja zdráven na zsvinszki plac k-birkam i tam naj toga nájlepsega csloveka obercséjo, tisztó de moj szin Mórica . . . jáko lépoga drzsánya i posztáve je Mórica. Szamo ga naj obercséjo i obezsajo nyemi pétdeszét rajhnski.

Nigdár naj neidem v-nébo, csi je Mórica meni né kaj pripovedávo od té dezsdzsévnice. Ár gda je szziromacsek Jónás preisao, Mórica ga je só iszkat i kak je zvedo nit, od szléda, do szléda — od vészi do vészi je só szpitávájöcsi, — dokecs je vsze né na szveklo prislo (Rozina sze je szkuzécs zglédnola gori na nébo) Oh Jónás, Jónás zakaj szi nam tó vesíno? Csi ti je zse odísła pamet, zakaj szi odísáo ti tüdi za nyöv? Má je tvoj szin povóli.

Gyuri bi sze zdaj zse i vu szlamé betvo zgrabó, pascsó sze je tak hitro med bocskorov poplatami i z-drügim blágom napunyenimi satori na za cénkrov sztojécsi zsvinszki plac.

Po málom szpitávanyi je gori náisáo Müncz Mórica, ednoga kuszto punoga csloveka z-tak sprínkasztim obrázom, kakse je purecsse jajce. Grdí je bio, liki eden fann. Z-ledevjév nyemi je viszo eden k-rogozi glíni ocel, na právoj róki je pa edno gyüncseszko glavó meo z-tetovirano.

Rávno sze je za edno kujlavo kravo pogájao. Odávec, eden leszti krzlinár je na nébo i na zémlo priszégao, ka je etakse kravé escse niscse né küpo vu Bábászéki.

— Tá escse i szlamó pojé, i dönok stírinájszetlítrov mléka má vszáki dén.

— Ka tó meni právite, jo je Müncz

ponénsávao — vé szem jazs né tele stereo bi jo cecalo, ka meni nyé dojtév napré noszite, jazs szem meszár, bujem jo i vó sztrszím.

— Tó je isztina — právi Krzlinár — i püsztí z-céne edno petko. Tó sze je escse malo vidlo Mórica, szposlátao jo je i po plécsaj z-dlanov pocso. „Gríve csonté!” — szkricsi, potom ji göbec odpré i zobé gléda.

— Vé zse niti zóbi nema!

— Ka noszijo napré zobé goszpon? — zmuvi te posteni mester, vendar nedo zóbi tüdi vó szekali i trszili?

— Ni pa tüdi brsza!

— Ka tó dene! po szmrti nede brszala — i kak míszlim, do jo li po szmrti szekali vó, sze je sálo te posteni májszter v-dobroj vóli i pá je edno petko püsztó.

Tó sze je escse li malo moglo viditi Mórica, ár je jo li szamo vardévao, csi bi nebi escse náisáo pri nyé kákse falinge, gda je rávno tam posztáo Wibra György i obercsé ga vogrszki.

— Proszim ji goszpon Müncz naj malo eszi idejo!

— Na tó, ka vkraj zovéjo küpca je odávec escse doj püsztó edno petko, na stereo je zdaj gori vdaró Mórica, kí je vszgdár popoldnévi meo segó küpüvati od táksi odávcov, steri szo zse vüpanye zgübili, ka bi ódali.

— Ka scséjo moj goszpon?

— Nika bi rad od nyi küpo, stereo je ni né nyuvo, ni né moje.

— Táksega blága jáko doszta jeszte na

szvéti, je Mórica szmejécs odgövoró. — Telko nyim zse napré ovádím, ka je po fal ceni dam.

— Hodiva edno malo dale vkraj!

Od vnozsine szta vkraj odísła k-varas-komi sztüdenci, gde je edno kosnato drévo szenco drzsalo. Eto drévo, stereo je okóli zagrajeno biló z-drogami i okóli nyega sztolice narédjene, sze je tüdi međ Bábászéka prisésztnoszti velikoszti racsunalo: pézsmé szagé zelenászte zszisevke, stereo szo toga dréva naduzi vöszko lísztie cecale i z-steri sze je nisterno vrásztvo zgotávlalo, tó mehérvlecsécsé sztváricsice (kak je je tí módrí zovéjo) argumentomje májo pri oblászti bidti na tó, ka Bábászék tüdi ednök apoteko dóbi.

Bábászéka zszenszke szo dosztakrát noszile vu píszkráj etakse zszüszevke v-Zólyom, gde je je patikáros za nisterni gros küpo, ali szledi je trdno prepovedáo tó delo te nemeski váras: „k-drévi sze patika dukáliva. Zszüszevke nedopüsztímo i nam nosziti“ . . . Zná Mravucsán, ka trbé csiníti, kí je vszgdár dalecs napré v-prisésztnoszt glédaó!

Gyuri je nakrátcí povedáo po kaksem poszli hodi, rad bi szi naszpómenek nazáj szpravo ocsé prijétno dezsdzsévnico, stereo je te sztári Jónás z-szebom noszó.

\* — Jeli kaj znájo od nyé?

— Znam — odgovóri Mórica po mrz-lom, jáko nyemi je povisznola bráda, ka ga je za toga nicsesztnoga süméta volo k-szebi zvao.

(Dale.)